



If undelivered, return COVER ONLY to:  
Canada Communication Group — Publishing  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:  
Groupe Communication Canada — Édition  
45 boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

---

#### WITNESSES

*From the Church Council on Justice and Corrections:*

John T. Nilson, lawyer, MacPherson, Leslie & Tyerman  
(Regina), President;

Dr. J.W. Mohr, Professor Emeritus, Osgoode Law School,  
York University, Former Commissioner of the Law  
Reform Commission of Canada, Former President;

Lorraine Berzins, Analyst Coordinator;

Rev. James Scott, Program Coordinator.

*From Canadian Criminal Justice Association:*

Gerald Ruygrok, Board Member; Chairman of the  
Committee on Bill C-36;

John Braitwaite, Former President; Member of the  
Committee;

Ken Hatt, Professor of Sociology, Carleton University;

Roger Labelle, Member of the Committee;

Gaston St-Jean, Executive Director.

#### TÉMOINS

*Du Conseil des églises pour la justice et la criminologie :*

John T. Nilson, avocat, MacPherson, Leslie & Tyerman,  
(Regina), président

Docteur J.W. Mohr, professeur emeritus, Faculté du droit  
d'Osgoode Hall, Université York, ancien commissaire de  
la Commission de réforme du droit du Canada et ancien  
président;

Lorraine Berzins, coordonnateur à l'analyse.

Rév. James Scott, coordonnateur de programmes.

*De l'Association canadienne de justice pénale :*

Gerald Ruygrok, membre du Conseil d'administration  
Président du comité sur le projet de loi C-36;

John Braitwaite, ex-président; membre du comité;

Ken Hatt, professeur de sociologie, Université Carleton;

Roger Labelle, membre du comité;

Gaston St-Jean, directeur général.